



METTLER TOLEDO

Eigensichere Sicherheitsbarriere

Für analoge Wägezellen



**Für eigensicheres, genaues Wägen in
explosionsgefährdeten Bereichen**

METTLER TOLEDO

Ex-Bereichsschutz für analoge Wägezellen

Die eigensichere Sicherheitsbarriere (ISB) von METTLER TOLEDO für analoge Wägezellen ist speziell ausgelegt für den Einsatz in hochgenauen/ hochauflösenden Wägeanwendungen. Sie wird am Verbindungskabel zwischen einem Terminal im Nicht-Ex-Bereich und den analogen Wägezellen im Ex-Bereich installiert, begrenzt den substanzialen Energiefluss in den Ex-Bereich und verhindert so die Entzündung einer potenziell explosionsfähigen Atmosphäre.

Die ISB besitzt eine redundante Zenerdiodenanordnung, die selbst bei Ausfall zweier Dioden vollen Schutz gewährleistet. Bei Überspannung werden die Dioden leitend, durch den daraus resultierenden Stromanstieg schmilzt die Sicherung und unterbricht somit den Stromkreis zur Wägezelle (zu den Wägezellen). Darüber hinaus schützen austauschbare Sicherungen die Barriere gegen Verdrahtungsfehler während der Montage und Wartung. Diese Sicherungen können ausgetauscht werden, ohne die Verdrahtung oder die Steckverbinder zu entfernen.

Die ISB von METTLER TOLEDO ist in zwei Montageausführungen erhältlich:

- Die Nicht-Ex-Bereichsversion (ISB05 und ISB15) kann mit vier Schrauben auf jeder glatten Oberfläche oder auf einer Standard-NS35-DIN-Hutschiene unter Verwendung der integrierten Hutschienenhalter befestigt werden.
- Die Modelle ISB05X und ISB15X besitzen ein gemäss NEMA-Typ-7/9-flammensicheres Gehäuse, so dass sie im Ex-Bereich installiert werden können.



Eine auf einer DIN-Hutschiene montierte ISB für den Einsatz im Nicht-Ex-Bereich.

Beides sind verfälschungssichere, in sich abgeschlossene Ausführungen, die eine einfache und schnelle Montage gewährleisten.

(Hinweis: Die Verdrahtung zwischen Terminal und Barriere ist nicht eigensicher und muss entsprechend den örtlich geltenden Bestimmungen und Richtlinien erfolgen.)

| Spezifikationen | ISB05 | ISB15 | ISB05X | ISB15X |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|
| Abmessungen (B x T x H) | 4,3 x 4,4 x 1,4 Zoll (110 x 115 x 35 mm) | | 5,8 x 7,6 x 5,6 Zoll (150 x 195 x 140 mm) | |
| Bauart | Gehäuse aus ABS-Kunststoff | | Gussaluminiumlegierung mit ≤ 6 % Magnesium bezogen auf das Gewicht | |
| Betriebsspannung | 0 – 5 VDC* | 5 – 15 VDC* | 0 – 5 VDC* | 5 – 15 VDC* |
| Umgebung | Trocken, Nicht-Ex-Bereich | | Nass, Ex-Bereich | |
| Wägezellen | Max. acht 350-Ohm-Wägezellen (oder äquivalente Belastung) | | | |

*Die Speisespannung muss einpolig sein. (Die Spannung muss immer positiv sein, niemals negativ). Diese Barriere ist NICHT kompatibel mit positiver und negativer „gebrückter“ Wägezellen-Speisespannung.



METTLER TOLEDO bietet Wägezellen-Klemmkästen, zugelassene Adapter für die Umsetzung von NPT- auf metrische Gewinde und zugelassene Rohrverschraubungen an, die eine schnelle und einfache Montage weltweit ermöglichen.

Zulassungen

Zur Gewährleistung ihrer Sicherheit wurde die ISB von unabhängigen Behörden geprüft und zugelassen. In Abhängigkeit der spezifischen Zulassung und der eingesetzten Wägezellen wurde entweder eine System- oder eine Entitätzulassung erteilt. (Die Entitätzulassung ermöglicht den Einsatz der Barriere sowohl mit Wägezellen von METTLER TOLEDO als auch mit solchen anderer Hersteller). Die ISB ist die einzige eigensichere Sicherheitsbarriere, die für den Einsatz in Wägeapplikationen ausgelegt ist, die der messtechnischen Zulassung in Europa und den USA unterliegen.

Die Beurteilung der Eignung dieses Gerätes für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen obliegt dem Kunden/ Betreiber oder dessen Beauftragten. Die ISB-Barriere ist ein Verbrauchsteil, METTLER TOLEDO übernimmt daher keine Gewährleistung über die Erstinstallation hinaus.

Verlassen Sie sich auf METTLER TOLEDO - das weltweit führende Unternehmen im Bereich der Wägelösungen für Anwendungen in Industrie, Handel und Labor - wenn es um eigensichere Wägeausrüstung und das entsprechende Zubehör geht.



| | TEL | FAX | TEL | FAX | |
|-------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| METTLER TOLEDO | | | | | |
| Australien | (61-3) 9644 5700 | (61-3) 9645 3935 | Mexiko | (52-5) 547 5700 | (52-5) 541 2228 |
| Belgien | (32-2) 334 0211 | (32-2) 378 1665 | Niederlande | (31-344) 638363 | (31-344) 638390 |
| Brasilien | (55-11) 421 5737 | (55-11) 7295-1692 | Norwegen | (47-22) 30 44 90 | (47-22) 32 70 02 |
| China (Industrial) | (86-519) 6642040 | (86-519) 6641991 | Österreich | (43-1) 604 1980 | (43-1) 604 2880 |
| Dänemark | (45-43) 27 08 00 | (45-43) 27 08 28 | Polen | (48-22) 651 9232 | (48-22) 651-7172 |
| Deutschland | (49-641) 50 70 | (49-641) 52951 | Russland | (7-095) 921 9211 | (7-095) 921 6353 |
| Frankreich | (33-1) 30 97 17 17 | (33-1) 30 97 16 16 | Singapur | (65) 8900011 | (65) 8900012 |
| Grossbritannien | (44-116) 235 7070 | (44-116) 236 6399 | Slowak. Rep. | (421-7) 43 42 74 96 | (421-7) 43 33 71 90 |
| Hongkong | (852) 27441221 | (852) 27446878 | Slowenien | (386-61) 162 1801 | (386-61) 162 1789* |
| Indien | (91-22) 857-0808 | (91-22) 857-5071 | Spanien | (34-93) 223 2222 | (34-93) 223 0271 |
| Italien | (39-02) 333321 | (39-02) 356-2973 | Schweden | (46-8) 702 50 00 | (46-8) 642 45 62 |
| Japan | (81-6) 6949-5901 | (81-6) 6949-5944 | Schweiz | (41-1) 944 45 45 | (41-1) 944 45 10 |
| Kasachstan | (7-3272) 50 63 69 | (7-3272) 60 88 35 | Taiwan | (886-2) 2579-5955 | (886-2) 2579-5977 |
| Korea | (82-2) 518-2004 | (82-2) 518-0813 | Thailand | (66-2) 719 6480 | (66-2) 719 6479 |
| Kroatien | (385-1) 23 36 317 | (385-1) 23 04 147* | Tschech. Rep. | (420-2) 254962 | (420-2) 24247583 |
| Malaysia | (603) 7041773 | (603) 703 1772 | Ungarn | (36-1) 257 9889 | (36-1) 256 2175 |
| USA und Kanada | | | | | |
| 1900 Polaris Parkway Columbus, Ohio 43240 | | | | | |
| TEL. (800) 523-5123 (614) 438-4511 | | | | | |
| FAX (614) 438-4900 | | | | | |
| Headquarters 8606 Greifensee Switzerland | | | | | |
| TEL. (41-1) 944 22 11 FAX (41-1) 944 30 60 | | | | | |
| | | | | | Internet www.mt.com |
| | | | | | Technische Änderungen vorbehalten. |
| | | | | | © 2001 Mettler-Toledo, Inc. |
| | | | | | METTLER TOLEDO® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Mettler-Toledo, Inc. |
| | | | | | 3M1101 HAZARDOUS AREA HA1013.0G |

*Bitte vorgängig anrufen.